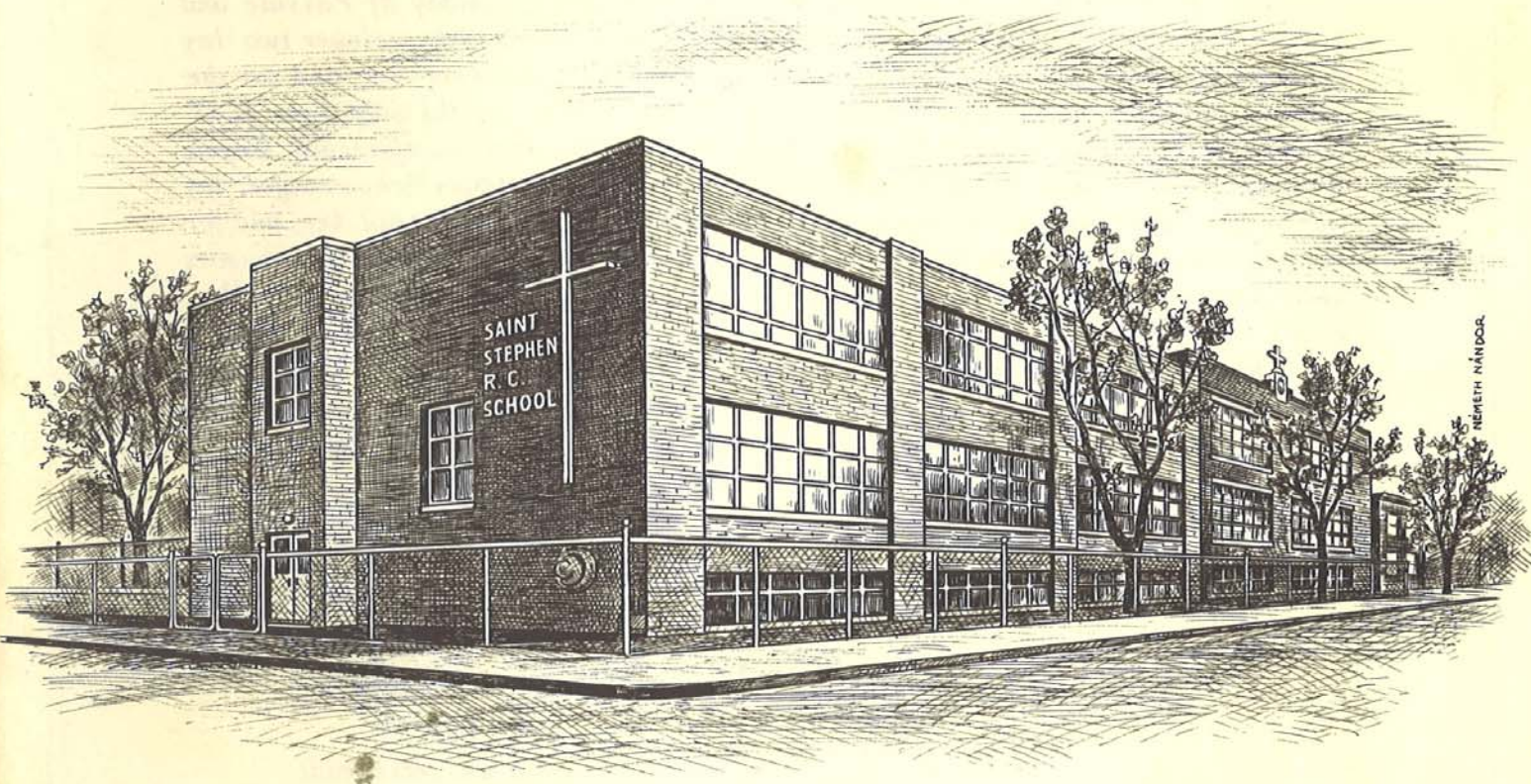


1937

REMEMBRANCE

1967

FOR THE DEDICATION
OF
ST. STEPHEN R.C. HUNGARIAN CHURCH
NEW SCHOOL BUILDING



EMLÉKKÖNYV

A SZT. ISTVÁN R.K. MAGYAR EGYHÁZKÖZSÉG
ÚJ ISKOLAÉPÜLETÉNEK
FELSZENTELÉSÉRE

PASSAIC · NEW JERSEY · APRIL 9. 1967

C E R T I F I C A T E O F I N C O R P O R A T I O N

* * * * *

o f

“ST. STEPHEN’S R. C. MAGYAR CHURCH, PASSAIC, N.J.”

- - - - -

WHEREAS, in pursuance of an Act of the Legislature of the State of New Jersey, approved April ninth, A. D. eighteen hundred and seventy-five, entitled “An Act to Incorporate Trustees of Religious Societies”, the Right Reverend John J. O’Connor, Roman Catholic Bishop of the Diocese of Newark, the Very Reverend John A. Sheppard, Vicar-General of said Diocese, and the Reverend Geysa Messerschmidt, now being the Pastor of the Roman Catholic Church now known as “St. Stephen’s R. C. Magyar Church”, in the City of Passaic, County of Passaic and State of New Jersey, have selected Louis Szojak and Martin Schvarcinger two lay members of said Church, according to the provisions of the said Act, and for the purpose of incorporation said Church, NOW THEREFORE, we the said John J. O’Connor, Bishop as aforesaid, John A. Sheppard, Vicar-General, as aforesaid, Geysa Messerschmidt, Pastor as aforesaid and Louis Szojak and Martin Schvarcinger, lay members as aforesaid, do further in pursuance of the provisions of said Act, and for the purpose aforesaid, hereby certify that the name by which we and our successors shall be known and distinguished as a body corporate is “St. Stephen’s R. C. Magyar Church, Passaic, N. J.”

The location of the principal offices in this State is at No. 215 Third Street, in the City of Passaic, in the County of Passaic and State of New Jersey; the name of the agent therein and in charge thereof, upon whom process against this corporation may be served is Rev. Geysa Messerschmidt.

IN WITNESS WHEREOF, we have hereunto set our hands and seals this twenty-first day of March, A. D. 1903.

*John J. O’Connor
Bishop of Newark*

*John A. Sheppard
Vicar General*

*Rev. Geysa Messerschmidt
Pastor*

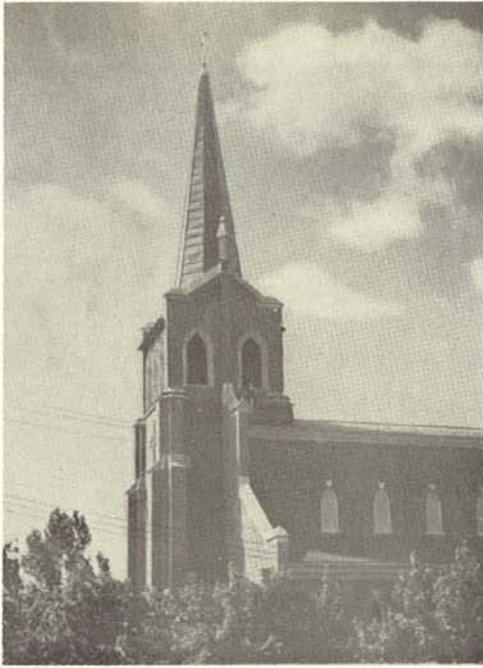
Louis Szojak

Martin Schvarcinger

*Received, Recorded & Filed Mar. 31st, 1903
Jno. J. Slater, Clerk*

A Z E G Y H Á Z P L É B Á N O S A I :

*	*	*	*	*
* Rev. Géza	Messerschmiedt	1902 – 1911	Rev. James Raile	1932 – 1933*
* Rev. John	Schimko	1911 – 1913	Rev. William Furlong	1933 – 1938*
* Rev. Louis	Kovács	1913 – 1915	administrator	*
* Rev. Joseph	Marczinko	1915 – 1932	Rev. János Gáspár	1938 – 1963*
*	*	*	Rev. Dr. Anthony Dunay	1963 –
*	*	*	*	*



ST. STEPHEN R.C. CHURCH



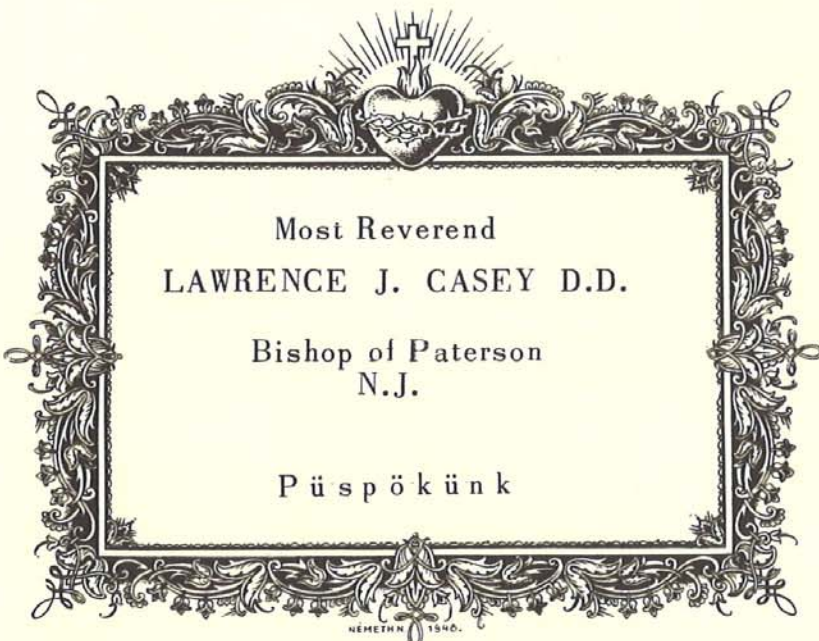
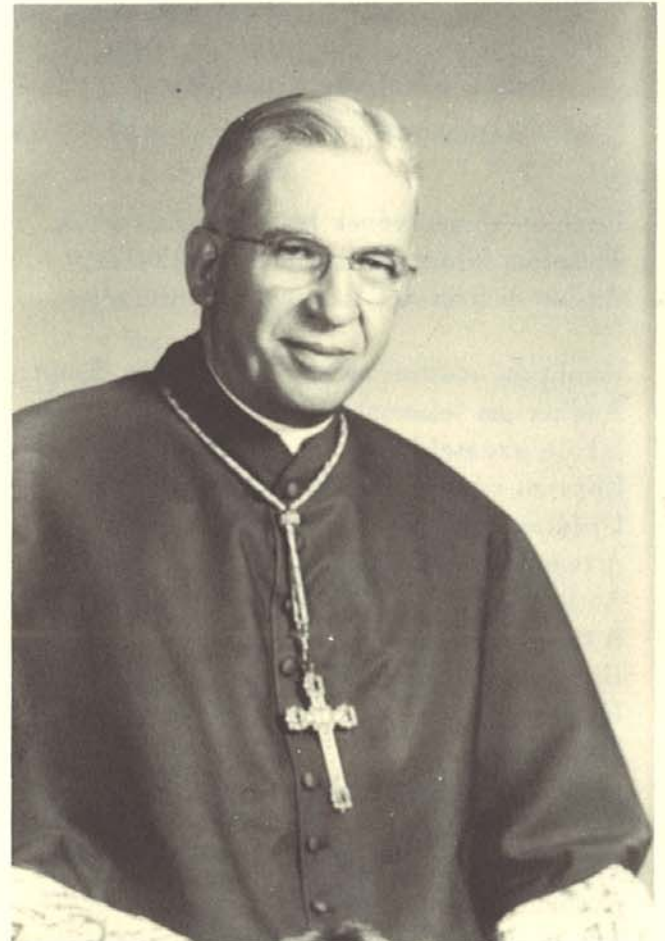
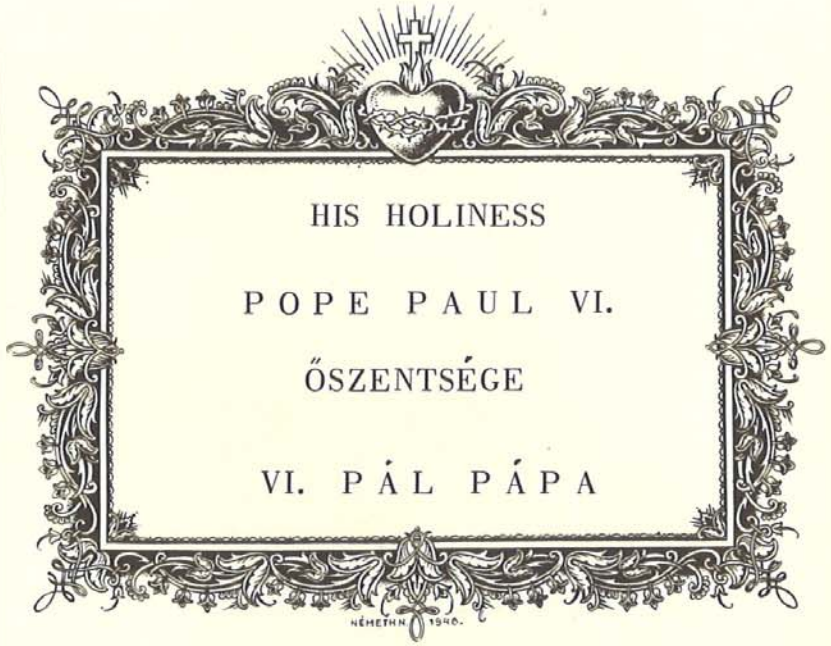
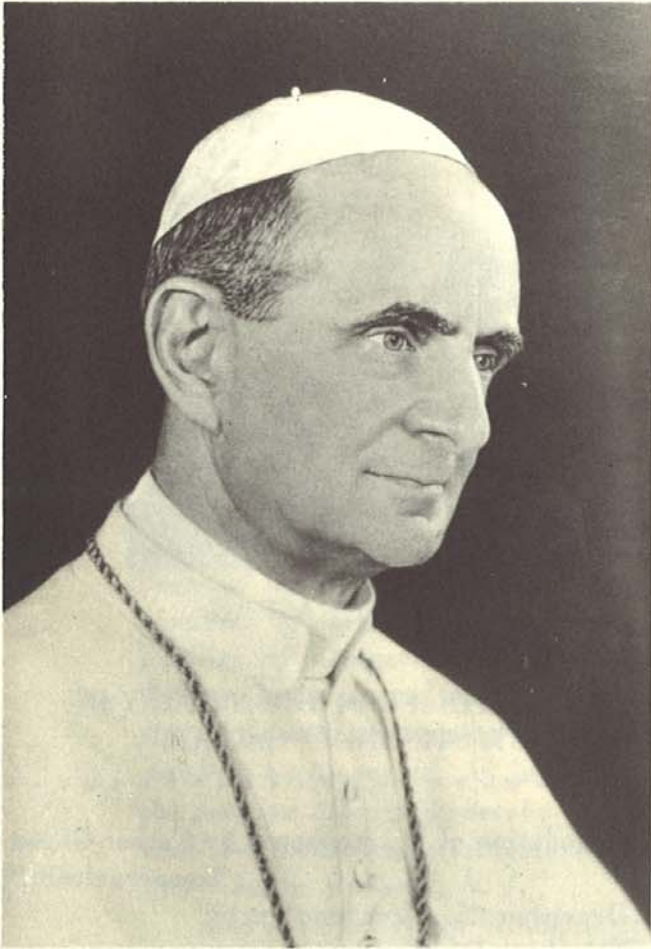
REV. JOHN GASPAR

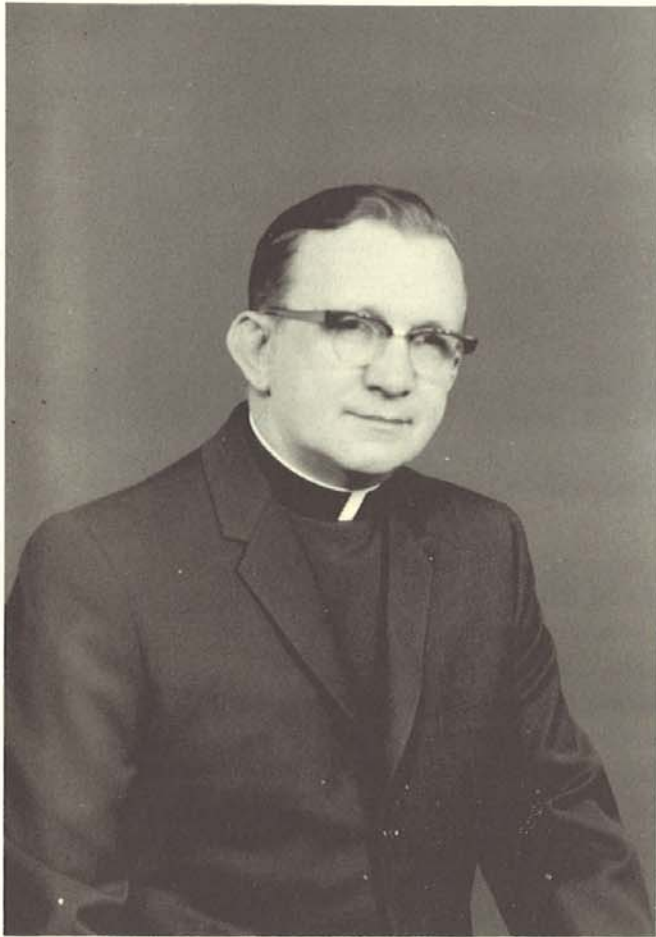
**A SZT. ISTVÁN EGYHÁZ TÖRTÉNETE
– FONTOSABB DÁTUMOK –**

**HIGHLIGHTS FROM THE HISTORY OF
ST. STEPHEN'S CHURCH**

Alapítás és megindulás. Ft. Messerschmiedt	1902
Géza alapító.	
Első keresztelő	December 25-én Berki Erzsébet
Első menyegző	Január 18-án
Molnár Károly és Krivda Mária	
Első temetés	December 24-én Schuster Teréz
Templom alapkövének letétele, Junius 21.	1903
Templom felszentelése	Augusztus 21.
Az Isteni Szeretet Leányai ideköltözése	1934
Iskola és auditorium első kapavágás. Szept.	1936
Auditorium felszentelés. Március 15.	1937
Iskola szentelés.	Szeptember 19.
Konvent vásárlás (215 Third Str.)	1941
Uj fűtési rendszer bevezetése	1945
A templom ujrifestése	1946
Az iskola megnyitása a nővérekkel	1946
A templom uj padlója	1947
Uj padok es és uj világítási berendezés	1948
Uj keresztut	1949
Uj plébánia	1950
Uj ház vásárlás iskolapótlásra	1952
Templom leégése és kijavitása	1953
Udvar kibővítése, telekvásárlás	1953
Szabadásgharang avatása	1958
Iskolabővítés és uj cafeteria építése	1966 – 1967

Foundation of St. Stephen's by Father Geysa	Messerschmidt
December 25. First baptism	Elizabeth Berki
First marriage. January 18.	Karoly Molnár and Maria Krivda
First burial. December 24.	Teresa Schuster
June 21. Laying of Church cornerstone.	
Aug. 21. Consecration of church building.	
Daughters of the Divine Charity move to	St. Stephen
Cornerstone of school and auditorium.	
Dedication of Auditorium, March 15.	
Dedication of school, September 19.	
Acquisition of the Convent.	
New heating system installed.	
Re-decoration of our school.	
Opening of our school with the Sisters.	
New floor in the church.	
New pews and light system.	
New Stations of the Cross.	
New Rectory	
New addition to the school (211 Third Str.)	
Church burned and rebuilt	
Acquisition of new property for schoolyard	
Dedication of Liberty Bell	
New school and cafeteria	



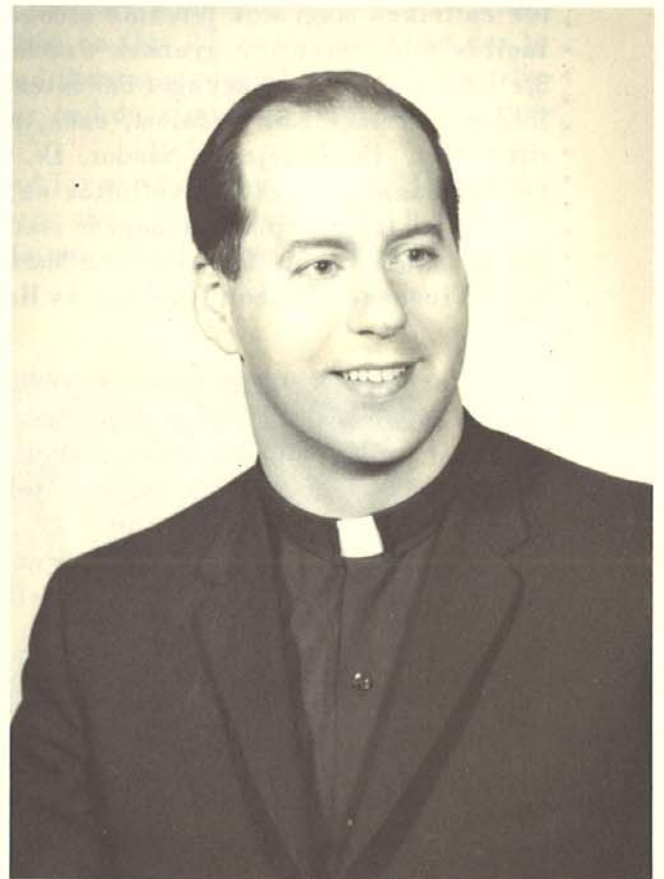


Reverend
ANTHONY S. DUNAY S.T.D.
Pastor of
**St. Stephen's R. C. Magyar Church
Passaic, N.J.**
Born: Febr. 27, 1915, in Hungary
Ordained: July 9, 1939, Vienna Austria
Pastor: Aug. 1, 1963, Passaic, N.J.
at St. Stephen's R.C.M. Church
P l é b á n o s u n k

NÉMETHN 1940.

Reverend
JOSEPH A. CASSIDY
Assistant at
**Saint Stephen's R. C. Magyar Church
Passaic, N.J.**
since June 15, 1965
Born: July 8, 1929, Paterson, N.J.
Ordained: May 23, 1959, at St. John
The Baptist, Cath. Paterson
K á p l á n u n k

NÉMETHN 1940.



* * * * *

A PASSAICI MAGYAR ISKOLA TÖRTÉNETE

* * * * *

A mult évszázad végén Amerika felé megindult kivándorlásba a magyarok is beleke-
rültek, akik ha szegények is voltak, de legdrágább kincsként magukkal hozták édes anya-
nyelvüket. Az új környezetben, a mindennapos kemény munkából hazatérve, jóleső felüdü-
lést nyújtott a családi, vagy baráti körben a magyar beszéd, amely a hazátlanságban eny-
hülést, vigasztalást nyújtott.

A bevándorlók gyermekei azonban ijesztő mértékben felejtették el anyanyelvüket. En-
nek felismerése keltette fel a gondolatot, hogy valamit tenni kell az ifjúsággal, hogy a
a feledésbe menő anyanyelvet megmentse. Passaicon, lelkes magyarok vállalkozásával
1933-ban indult meg a magyar tanfolyam. Az oktatás eredményes volt, s a tanfolyamon szá-
mosan vettek részt. E munka elismerése, amit itt most megörökítünk, hogy a Szent István
Egyházközség ma is munkálkodó érdemes tagjai között, többen akkor tanultak meg jól ma-
gyarul. Abban az időben valósult meg az iskola épület terve is. Az egyházközségi tagok
gyermekei a rendes iskolai tanulmányaikat itt kezdték már meg. A magyar tanfolyamok
ügye a háboru alatt érthetően háttérbe szorult.

A magyar írás-olvasás oktatásának kérdése, a magyar iskola elsőrendű szüksége az
1949-1951 években Amerikába, így Passaicra is érkező háboru-utáni, úgy nevezett D. P.
magyarok meggyökerezése után jelentkezett.

Több nyári-iskolai felhívás után 1958-ban nyitotta meg Gáspár János plébános a hét-
végi magyar iskolát Dr. Nagy Sándorné, s később Dr. Mikófalvy Lajosné tanítónők segít-
ségével. A 24 gyermekkel induló, egész éven át tartó szombat délelőtti tanítás a Szent
Név Társulat magyar tagozata segítségével működött.

1961-ben Andreánszky Károly vette át az iskola irányítását, bevezetve a négy éves,
négy osztályos rendszert. A tanulók száma 35-50 között mozgott; iskolába szállításuk
gondja a szülők vállára nehezedett.

Az 1956-os szabadságharc menekültjeinek érkezése és letelepedése új kezdeménye-
zéshez adott erőt. 1965-ben Dr. Pusztai András fáradhatatlan szervező munkája, izzó ma-
gyar lelkülete nagylétszámú Magyar Iskola Bizottságot teremtett. Ő volt a mindennapos ma-
gyar tanítás apostola, amit vaskövetkezetességgel meg is valósított. A plébánia, a szü-
lők és lelkes magyarok jelentős áldozatvállalásával indult így meg a mindennapos magyar
tanítás több, mint 100 gyermek számára. A rendes angolnyelvű iskola után napi egy óra
öleli fel a magyar tananyagot önkéntes tanulók számára. Az írás-olvasáson kívül a magyar
földrajz, történelem, irodalom, ének, nyelvtan tanítása most már rendszeres tanrend sze-
rint történt. Dr. Nyirjessy Sándor, Dr. Pusztai András, Jámbor Józsefné, Heidrich János,
és Andreánszky Erzsébet vállalták az oktatást.

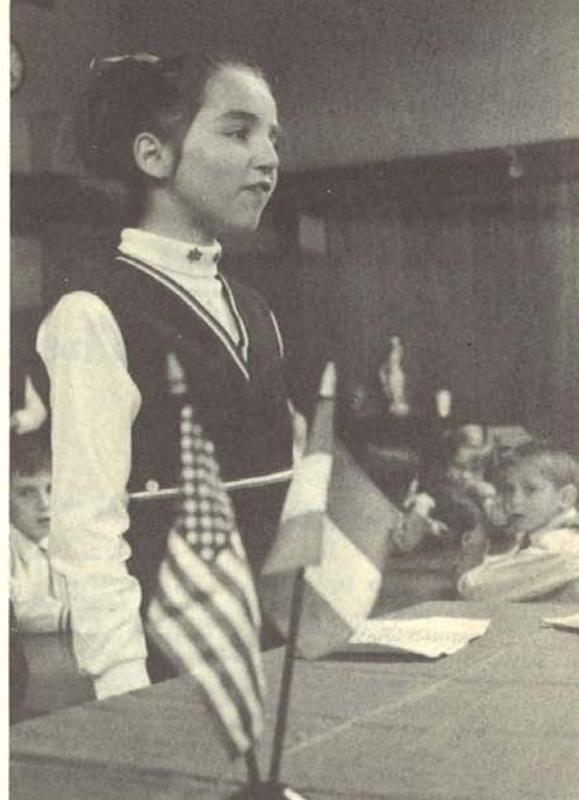
Az új iskola épület a magyar iskola számára is nagy öröm, de új feladatot is jelent.
Ma az Iskola Bizottságot Horváth Márton elnök vezeti, a tanítást Dr. Nagy Sándorné, Sár-
közy Vilmosné, Jámbor Józsefné és Heidrich János végzik.

*

A passaici magyar iskola egyedülálló egész Amerikában, hiszen a többi 16 működő
magyar iskola csak hétvégi alapon végzi a munkáját. Mindennapos magyar iskola a passa-
ici Szent István egyházközségen kívül sehol sincsen. Az anyagi és technikai nehézségek
sikereseleküzdésével iskolánk nagy jelentőségű, mert típusa lehet a többi, sokkal több ma-
gyart számláló helységeknek is.

A Mindennapos Magyar Iskola Passaicon élő valóság! Beletartozik abba a magasszár-
nyalású gondolatba, amelyet Végvári-Reményik Sándor halhatatlan verse így örökít meg:

*“Nagy magyar télben picike tüzek
A lángotokban bizom.
Legyen bár messze pusztán rőzseláng,
Vagy bolygófény a siron,
Szent házi tűz, vagy bujdosó zsarátnok,
Boldog vagyok, ha magyar lángot látok.”*



TEACHING IN HUNGARIAN

It is common knowledge that the underlying strength of our America is based on the tremendous richness of the cultures and the national spirits of immigrants from all over the world. The "melting pot" theory is correct in so far as it refers to the creative community life of these people who are solving common problems of the present, and who are facing the common dangers of the future, and who yet proudly maintain the in-born values, inherited cultures and qualities of their forefathers.

In this sense, the whole community of faithful of the Church of St. Stephen of Hungary is fulfilling a solemn duty. The harmonious togetherness of four generations, the natural mixture of tongues, and the adoption of the American way of life is perfectly blended with the proud culture of the *Magyars* which goes back deeply into history. Our Masses recited in Hungarian, the church-music, the celebrations of Hungary's Independence Day on March 15, and the commemorations of the Revolution of 1956 on Oct 23, — and even the day to day activities, such as social gatherings, picnics, and theater-groups which come from distant places, give the community the occasion to enjoy and develop Hungarian, or more precisely American-Hungarian culture.

To this end, classes in our school are prolonged for another hour daily for those who want to learn to read and write in Hungarian, and learn about the culture of the nation who gave LISZT, KODALY and BARTOK to the world. In our school close to 100 children are learning Hungarian under volunteer lay teachers.



A Magyar Iskola tanítóí: Jámbor Józsefné, Dr. Nagy Sándorné, Heidrich János
 Teachers of our school : és Sárközy Vilmosné



The History of St. Stephen's Church

In 1952, at the time of its golden Jubilee, the St. Stephen Parish was "in the black", so to speak. The building of, and payment for, the church, school and rectory had been completed. The first generation which built the church complex had passed its prime and the members of the new generation did not always keep the Hungarian language: the parish became bi-lingual, but the parishioners lost none of their pride of origin.

Later groups of Hungarians, Displaced Persons by World War II, found a warm welcome at St. Stephen's, and before long constant cultural and social activities marked the scene.

After a fire burned the church's interior in 1953, Masses were held in the school auditorium for a year until completion of repairs.

The school progressed under the guidance of the Daughters of Divine Charity, a Hungarian order, and enrollment exceeded 300. Sister Dorothy, Sister Aurelia, Sister Louise, who spent so many years among our youth will always be remembered.

In addition, the Parents' Organization, which inaugurated various revenue gathering functions (bazaars, picnics, cake sales, etc.) makes the upkeep of the school on its present level possible.

The C.Y.O. movement received new life with the arrival of a new chaplain, Rev. Rogers Hebert, an American of French origin. His 10 years of tireless work, his Talent Shows and other activities endeared him to us all; in the end he even spoke Hungarian to us from the pulpit.

Pastor John Gaspar gave renewed impetus to the clothes drives and sent thousands of items to parishes in Hungary, just as he had the Holy Name Society meetings held in Hungarian. Today its officers, Francis Kaleta, Stephen Wachtler and the late Louis Kral, devoted themselves to seeing that the bi-lingual parish remained united in spirit.

The women of the Altar and Rosary societies cared for the church's interior, using money from food sales and picnics. The late Mrs. Joseph Gunther, Mrs. Joseph Polonkay, and Theresa Andrejko are among those women who played leading role in this service.

In 1956, the parish received more than 120 refugee families after the Revolution, an event which newly stirred American-Hungarians and prompted them to new charity work.

A deep sorrow came in 1963 at the death of our beloved pastor John Gaspar, whose unforgettable exhortations concerning the Hungarian School still ring in our ears: "For the love of God, respect and love one another and your school...".

*

As if answering to our prayers, in the summer of 1963 we received in the person of Rev. Anthony Dunay an outstanding new pastor, who was the initiator of important new developments in the history of our parish.

Since the city authorities condemned a part of the existing schoolbuilding for demolition, and classes could not be interrupted, they were temporarily transferred elsewhere, pending the construction of a new wing with enlarged facilities, as was decided necessary by a committee appointed by our new pastor. We initiated a school building drive paralleling a similar drive on the Archdiocese level, to raise \$ 120,000 through voluntary contributions. However, the building and furnishing of the new school wing, coupled with the necessary alterations of the old building raised the cost to \$ 398,000.

We now have a new building with six modern classrooms - a school to which every parent can gladly send his children.

* * * * *



A Szt. István Egyház Története

1952-ben, az ötven éves jubileum idején a Szent István egyházközség és népe, mint mondják "egyenesben" volt. A templom, iskola, paplak felépítése és kifizetése is befejeződött. A templomépítő első generáció tuljutott életkora delén, a fiatalok nem mindig vették át a magyar szót, kétnyelvű lett a Szent István egyház, – de mindenki büszke volt magyar származására.

Az egyház nagy szeretettel fogadta a második világháboru után csoportokban érkező új, D.P. magyarokat. Hirtelen megteltek a templomi padok. Szinte mindennapi összejövetelek, kulturelőadások, szindarabok, gondosan rendezett ünnepélyek tették mozgalmassá a templom környékét.

1953 nyarán tűz égette ki templomunk belsejét. Rövid ideig az iskolai Auditoriumban voltak a szentmisék, majdnem egy esztendeig tartott templomunk kijavitása.

A magyar alapítású szerzetesrend, az Isteni Szeretet Leányaihoz tartozó, Passaicra rendelt kedvesnővérek kiváló vezetése alatt fejlődött az iskolánk. A tanulók létszáma túlhaladta a 300-at. Sister Dorothy, Sister Aurelia, Sister Louise és sokan mások, akik hosszú éveket töltöttek közöttünk, soha nem muló emléket hagytak egyházközségünk fiataljai és öregjei között is.

A kedvesnővérek munkáját a Szülői Testület egészíti ki. Rendezések, bazárok, divat bemutatók, gyakran ismétlődő sütemény vásárok teszik lehetővé, hogy az iskola a mai szinten működjön. Így van ez az amerikai katolikus iskolarendszerben mindenütt.

1954-ben új káplánt kaptunk Ft. Rogers Hebert személyében, aki alatt újra fellendült a C.Y.O. katolikus ifjusági munka. Ft. Hebert fáradhatatlan szervező volt; többek között nagyszerű Talent Show-k mutatták energiáját. Tíz évi működése alatt szívünkbe zártuk a francia-amerikai eredetű papot, aki a végén még a templomban is magyarul szólt hozzánk.

Gáspár János plébános tovább szorgalmazta a ruhaakciót, évente sok ezer font súlyu ruhaneműt gyűjtött össze egyházunk s juttatott el a Katolikus Liga révén magyarországi plébániákra. Ugyancsak ő kezdeményezte, hogy a Szent Név Társulat gyűléseit magyarul tartsák. A mostani tisztikar is gondosan vigyáz, hogy a kétnyelvű egyház szive egy maradjon. Kaleta Ferenc, Wachtler István és néhai Král Lajos az idősebb nemzedékből nagy odaadással munkálkodtak a magyar szellemű hitélet megerősítésén.

Az Oltáregylet és a Rózsafüzér Társulatba tömörült asszonyok gondozták a Szent István templom belső berendezését, s ugyanők rendeztek évente többször népszerű piknikeket és ételvásárokat a templomdiszítés és a plébánia javára. Néhai Gunther Józsefné, Polonkay Józsefnés és Andrejko Teréz vezették az asszonyok segítő kezét e munkában.

Az 1956-os év megint lázba hozta az amerikai magyarságot, így egyházközségünk hitveit is. A magyar forradalom idején éjjelekre nyuló tárgyalásokon törtük a fejünket, miben segíthetnénk. Több mint 120 magyar család, egyedülálló került Passaicra egyházunk révén.

1963-ban súlyos gyász érte megnövekedett egyházunkat. Váratlanul elvesztettük 30 éven át értünk élő szeretett pásztorunkat, Gáspár Jánost. Az iskolaépítő atyánk utolsó, szeptemberi tanévnyitó szózata ma is fülünkbe cseng. Felejthetetlenül, amikor a vasárnapi hiradója magyar oldalán aggódva int szülőt és gyermeket egyaránt az iskolánk szeretetében elengedhetetlen szoros együttműködésre. "A jó Isten szent szerelmére, becsüljétek és szeressétek egymást és iskolátokat...", volt hozzánk szóló végrendelete.

*

A nyáj árva maradt, megijedt, de talán ekkor kapaszkodott leginkább össze a gyászban és aggodásban. Egyházunk vezetésének kérdése, bizonytalanság és a jövőért szorongás töltötte el lelkünket. De imáink meghallgatásra találtak és 1963 év nyarán Ft. Dr. Dunay Antal személyében új, kiváló magyar pásztert kapott egyházunk. Vele megkezdődött a korszerűvé szervezett és újjáépített egyház élete s jövőnk alapkövetétele.

Rövidesen kiderült, hogy iskolánk szűk és több tanteremre van szükség. Új megoldást kellett keresnünk, annál inkább, mert annak egy részét képező öreg épületet a hatóságok lebontásra ítélték. Új plébánosunk megérkezése után egy bizottság alakult az iskola helyzetének tanulmányozására. Az elhangzott javaslatok az iskola modern kibővítésében látták az egyetlen megoldást. Ennek a célnak érdekében Építési Alap mozgalmat indítottunk el karöltve az egyházmegyei Építő Alap mozgalommal, melyeknek feladata legkevesebb 120,000 dollár előteremtése önkéntes megajánlásokból. Természetesen, az új iskolaszárny megépítése és teljes berendezése és a jelenlegi iskolaépület külső átalakítása ennél lényegesen többre, 398,000 dollárba került.

Az új iskolaszárny a meglévőhöz kapcsolódik. Hat új teremmel bővül Szent István iskolánk. Az új épület világos, egészséges, amelybe minden szülő örömmel és büszkeséggel küldheti gyermekét.

**ACCOUNT ON
ACQUISITIONS SINCE AUGUST, 1963**

New addition to our school & architect's fee	\$ 284,054.55
Kitchen equipment, furniture, window guards, shades, etc	29,668.90
Demolition of two buildings, surety bonds, test borings, etc.	9,243.11
Remodeling of the auditorium, repairs on roofs, — Convent— School—Church	14,035.22
	\$ 337,001.78
Old Paper Mill, demolition, new fence, parking lot	35,664.00
Necessary repairs on school, convent, church	18,248.03
School bus	7,300.00
	\$ 61,212.03
Spent on new building, repairs, acquisitions	398,213.81
Borrowed money	215,000.00
Our own money	183,213.81
We have in bank	32,000.00



A Szent István Iskola tanítói. — Teachers of the St. Stephen's School.— Sitting: Sisters Blandina, Loyola and Stephanie, Sisters Benigna, Loraine. Standing: Mrs. Erdős, Mrs. Savino, Mrs. Sipos, Mrs. Virág, Mrs. Bacsárdi and Mrs. Harsaghy.



TESTVÉREGYHÁZ, KÖSZÖNJÜK!

A Szent István iskola kibővítése nemcsak anyagi kötelezettséget, de elhelyezési gondot is okozott, mert az ideiglenes tantermek épületét lebontották. — Már arról volt szó, hogy néhány osztály működését szüneteltetni kell, amikor Passaic-on ismét magyar csoda született.

A passaici magyar református egyház presbitériuma Dr. Komjáthy Aladár református lelkész vezetésével a Calvin Hall tantermeibe hívta meg a magyar apácákat tanítani. Amikor pedig a Szent István egyházközség bért ajánlott fel, vagy fűtési de legalább takarítási költséget, a nagylelkű válasz ez volt: a magyar iskola a nővérekkel együtt a mi vendégeink!

Amikor Passaic város polgármestere, Paul De Mouro egy alkalommal az apácáktól vezetett magyar iskolát látta a Calvin Hall előtt, először elcsodálkozott — amikor pedig megtudta mi történik — könnyek lepték el a szemét és ezt mondotta: A magyarok megint példát mutattak Passaic-on.

Amikor nemeslelkűségükért ezuton is hálás köszönetet mondunk, ezuton is szerencsét kívánunk református testvéreink áldásos működéséhez.

Rácz Győző és Gáspár János szelleme töretlenül tovább él!

A WELL DESERVED ACKNOWLEDGEMENT...

The enlargement of our school not only strained the financial capacity of our community of faithful, but also created some technical problems of magnitude. Such a problem was the dislocation of some of our classes during construction; a temporary halt of school-work was also seriously discussed. This did not become necessary, for the Hungarian community found a 'natural' solution:

The Hungarian Reformed Church, and its pastor, Reverend Dr. Aladar Komjathy, invited our Sisters to conduct classes in the schoolrooms of Calvin Hall. The offer of a rent, and that of any other compensation for cleaning and heating was declined, since the Hungarian Reformed Church community considered the temporarily dislocated school of the Hungarian Catholics as its guest, and you just don't ask for money from your guests...

One day, the mayor of Passaic, the Honorable Paul de Mouro paid a visit to Calvin Hall, and much to his surprise he found catholic sisters there busily teaching their classes. When he learned what was going on from Reverend Komjathy, he expressed his admiration and said: "The Hungarians have again shown an example to our city."

What has happened is indeed deeply touching. The two church communities with their new leaders are continuing the example of our unforgettable pastors of the past, Father John Gaspar and Reverend Victor Racz...

Societies

ST. STEPHEN'S CHURCH

TRUSTEES

Paul Bacardi * John Doychak Louis Polonkay Joseph Szilasie

HOLY NAME SOCIETY

Louis Polonkay
Edie Fornal
William Savino
Paul Bacardi
Steven Toth

PARENT-TEACHERS GUILD

Mrs. George Griffoul
Mrs. Joseph Steinbinder
Mrs. John Micklus

Mrs. Gabor Bodnar

CATH. YOUTH ORGANIZATION

Karl Kadar
Marianne Kopas
Margaret Staudinger

Joseph La Mantia

ROSARY SOCIETY

Mrs. John Szilasi
Mrs. Joseph Szott
Mrs. Frank Papp
Mrs. John Terr

ST. STEPHEN'S SCHOOL BOARD

Rev. Anthony S. Dunay
Mr. Paul Bacardi
Mr. Joseph Szilasie
Mr. Steven Erdos
Mr. John Virag
Mr. Laszlo Karoly

Sister Stefanie
Mrs. George Griffoul
Mrs. Joseph Steinbinder
Mrs. John Micklus
Mrs. Gabor Bodnar
Mrs. Steven Erdos

BUILDING COMMITTEE

Épitkezési Bizottság

Honorary Chairman: Rev. Anthony S. Dunay

General Chairman: Mr. John Virag

Co-Chairmen: Mr. Laszlo Karoly and Mr. Joseph Szilasie

Comm. Members: Mr. Frank Kaleta, Mr. Gabor Bodnar,
Mr. Bela Keresztes

MAGYAR EGYHÁZI EGYESÜLETEK ÉS VEZETŐINEK NEVEI

SZENT NÉV TÁRSULAT

Károly László
Abonyi László
Jámbor Pál

RÓZSAFÜZÉR TÁRSULAT ÉS OLTÁREGYLET

Polonkay Józsefné
Andrejko Teréz
Swetits Johanna

SZT. FERENC HARMADIK RENDJE

Schmidt Mihályné
Vugrinecz Józsefné
Nagy Sándorné

MINDSZENTI BIZOTTSÁG

Horváth Márton
Volaushek Györgyné
Jámbor Pál

T a n i t ó k:

alsófokon — Sárközy Vilmosné
középfokon — Jámbor Józsefné
felsőfokon — Heidrich János
helyettes — Dr. Nagy Sándorné





PROGRAM

*
*
* DEDICATION PROCESSION
* BLESSING OF CORNER STONE
* BLESSING OF SCHOOL by MOST REV. BISHOP LAWRENCE B. CASEY, D.D.
* ASSEMBLY IN AUDITORIUM
* AMERICAN NATIONAL ANTHEM
* WELCOME by SCHOOLCHILDREN
* ADDRESS: MOST REV. BISHOP LAWRENCE B. CASEY, D.D.

DINNER WILL BE SERVED

*
* TOAST MASTER: RT. REV. MSGR. ANDREW V. STEFAN, P.A., V.F.
* ENGLISH SPEAKER: REV. ROGER A. HEBERT
* FOLKS DANCES : BY NO. 6. GABOR ARON BOYSCOUTS and
* NO. 38. ROZGONYI C. GIRL SCOUTS
*
* HUNGARIAN SPEAKER: REV. CSABA KILIAN, S.T.D., ofm.
* INTRODUCTIONS: MAYOR PAUL DE MURO
* SENATOR JOSEPH M. KEEGAN
* CLOSING REMARKS: REV. ANTHONY S. DUNAY, S.T.D.
* HUNGARIAN NATIONAL ANTHEM.

DANCING

COMMITTEE :

* Honorary Chairman: Rev. Anthony S. Dunay, S.T.D.
* General Chairman: Paul G. Bacsardi
* Assisted by: Joseph Szilasi
* Louis Polonkay
* László Károly
* Béla Keresztes
* Lester Abonyi
* Mrs. Joseph Polonkay
* Mrs. Theresa Andrejko
* Mrs. John Szilasi
* Mrs. Stephen Cooper
* Mrs. George Griffoul
* Mrs. Joseph Steinbinder

PAID IN FULL PLEDGES

SPECIAL MEMORIAL DONORS

3,000.00

English Holy Name Society
Hungarian Altar & Rosary Society
Hungarian Holy Name Society
Parents' - Teachers' Guild

\$ 1,500

English Rosary Society
Mr. & Mrs. Gabor Bodnar
Rev. Anthony S. Dunay
Mr. & Mrs. John Virag

\$ 1,000.00

Mr. & Mrs. Joseph T. Bizub
Mr. & Mrs. Stephen Cooper
Mr. & Mrs. Ernest Gumann
In Memory of Mr. Bela Hilberth
Mr. & Mrs. Frank Kaleta
Mr. & Mrs. Laszlo Karoly
Mr. & Mrs. Bela Keresztes
Mr. & Mrs. Frank Papp
Mr. & Mrs. Joseph Szilasi
Mr. & Mrs. Charles Tichacek
Mr. Julius Youngwirth

MEMORIAL DONORS

\$ 800.00

Rev. Roger A. Hebert & Parents
Mrs. Theresa Breznovitz

\$ 720.00

Mrs. Barbara Gabriel

\$ 600.00

In Memory of Margaret & Thomas Lang

\$ 500.00

Mr. & Mrs. Leslie Abonyi
Mr. & Mrs. John Bakonyi
Mr. & Mrs. James Barat
Mr. & Mrs. Andrew Doychak & Denise
Mr. & Mrs. John Doychak
Mrs. Mary Gabriel
Mr. & Mrs. Ben Godri Jr.
Mr. & Mrs. Joseph Holzli
Miss Julia Horvath
Mr. & Mrs. Anthony Karpati
Mr. & Mrs. Joseph Kassai
Mr. & Mrs. Frank Kormendi
Mrs. Joseph Lang
Mr. & Mrs. Desider Marton

In Memory of Joseph H. Rizsak

Mr. & Mrs. Geza Oltay
Mr. & Mrs. Alex Orr
Mr. & Mrs. Stephen Palatinus
Mr. & Mrs. Andrew Pusztai
Mr. Frank Ramesdorfer
Mr. & Mrs. John Reichardt
Mr. & Mrs. Joseph Rosta
Mr. & Mrs. Julius Schaeffer
Mrs. Anton Schlegel
Mr. & Mrs. Michael Schmidt

In Memory of Paul Stephen Soltesz

Mr. & Mrs. John Terr
Wolkensdorfer Family
Catherine & Mary Wurzinger

\$ 420.00

Mr. & Mrs. Casimer Kendra
Mr. & Mrs. Stephen Napholtz
Mr. & Mrs. Michael Pihokker
Mr. & Mrs. Joseph Steinbinder
Mr. & Mrs. John Szilasi

\$ 400.00

Mr. Martin Horvath
Mr. & Mrs. Paul Jambor
Mrs. George Tepfenhart
Mr. & Mrs. Frank Zurey
Mr. & Mrs. William Zurey

\$ 375.00

Mr. Louis Erdos
Mr. & Mrs. Stephen Erdos

\$ 360.00

Altar Boys of St. Stephen
Anonymus

Mr. & Mrs. Paul Bacsardi
Mr. & Mrs. Stephen Banya
Mr. & Mrs. Arthur Barillo
Mrs. Marion Barton
Mrs. Anna Bashinsky
Mrs. Veronica Baumgartner
Mr. & Mrs. Stephen Bayus
Mr. & Mrs. Sandor Bedo
Mrs. Rose Bicsi
Miss Marian Bizub
Mr. & Mrs. Joseph Bokor Jr.
Mr. & Mrs. Frank Borosch
Mr. & Mrs. John Botos Jr.
Brantner Family
Mr. & Mrs. Joseph Breznovits
Mr. & Mrs. Milton Cebula

Mr. & Mrs. John Chobor
 Mr. & Mrs. Lester David
 Mr. & Mrs. Attila Derka
 Mr. & Mrs. Lorand Derka
 Mr. & Mrs. James Dohanyos
 Mr. & Mrs. Andrew Dragwa
 Mr. & Mrs. David Eagler
 Mr. & Mrs. Rudolph Eigner
 Mr. & Mrs. Joseph Erdos
 Mr. & Mrs. Lawrence Erli Sr.
 Mr. & Mrs. Dennis Faber
 Mr. & Mrs. Joseph Farkas
 Mr. Joseph Felso
 Mr. & Mrs. George Fett
 Mr. & Mrs. William Filipovsky
 Mr. & Mrs. Edward Fornal
 Mr. & Mrs. George Frast
 Mrs. Stephen Fuezesy
 Mrs. Helen Fugel
 Mr. & Mrs. Emil Galka
 Mrs. Esther Gaspar
 Mrs. Theresa German
 Mr. & Mrs. George Griffoul
 Mary & Agnes Haszonics
 Mr. & Mrs. Albert Hausler
 Mr. & Mrs. Alfred Hausler
 Mrs. Gizella Hausler
 Mr. & Mrs. Andrew Hayzer
 Mr. & Mrs. Joseph Hegymegi
 Mr. & Mrs. Andrew Henyecz
 Mr. & Mrs. Stephen Holzli
 Mr. & Mrs. Frank Horvath
 Mr. & Mrs. Emery Huber
 Mr. & Mrs. Ernest Huber
 Mr. & Mrs. Lester Jambor
 Mr. & Mrs. Bernard Kabis
 Mrs. Stephen Kapeller
 Mr. & Mrs. Steve Kerekes
 Mr. & Mrs. Laszlo Kertesz (Passaic)
 Mr. & Mrs. Joseph Kirsteuer
 Mr. & Mrs. Stephen Kopas
 Mr. & Mrs. Fred Kormann Jr.
 Mr. & Mrs. Stephen Kovacs Sr.
 Mr. & Mrs. Joseph Krizovsky
 Mrs. Elizabeth Kuklis
 Mr. & Mrs. Vito Legrotagle
 Mr. & Mrs. Joseph Leili
 Mr. Laszlo Lerant
 Mr. & Mrs. Bela Majtenyi
 Miss Anna Merk
 Mr. & Mrs. John Micklus
 Mr. & Mrs. Ernest Mozer Sr.
 Mr. & Mrs. Julius Muller
 Mrs. Emerencia Nagy
 Mr. & Mrs. Tibor Orosz
 Mr. & Mrs. Laszlo Papcun

Mr. & Mrs. John Parak
 Mrs. Joseph Pecs
 Mr. & Mrs. Louis Polonkay
 Mr. & Mrs. Walter Sannik
 Mr. & Mrs. Godfrey Sautner
 Mr. & Mrs. Andrew Schiro
 Mr. & Mrs. Alexander Schuck
 Mr. & Mrs. Fred Seeley
 Mr. & Mrs. Carl Shortman
 Mrs. Theresa Suralik
 Mr. & Mrs. Daniel Szabo
 Mrs. Elizabeth Szarvas
 Mr. & Mrs. George Szeider
 Mr. & Mrs. Joseph Szewczyk
 Mr. & Mrs. Joseph Szott
 Mr. & Mrs. Robert Tomaskovis
 Mr. & Mrs. Joseph Torok
 Mr. & Mrs. John Toth
 Mr. & Mrs. Michael Toth & Michele
 Mrs. Magdalene Trippon
 Mr. & Mrs. Joseph Troyak
 Mr. & Mrs. Andrew Varga
 Mr. & Mrs. Frank Wasco
 Mr. & Mrs. George Weisz
 Mr. & Mrs. Edward Wright
 Mr. & Mrs. Frank Wurst
 Mr. William Yamroz
 Mr. & Mrs. Frank Zimmerman

BENEFACTORS

\$ 350.00

Mr. & Mrs. Warren Pazin

\$ 300.00

Mrs. Catherine Pallag

Mr. & Mrs. Vincent San Roman

Mrs. Stephen Schweighardt

\$ 250.00

Mr. & Mrs. Endre Desics

Mr. & Mrs. Theodore Harsaghy

Mr. & Mrs. William Savino

Mr. & Mrs. Lester Takacs

Mrs. Garritt Van Dyk

Mr. & Mrs. Richard Wasco

\$ 240.00

Mrs. Mary Bacsardi

Mr. & Mrs. Robert Belski

Mr. & Mrs. William Carroll

Mr. Russel Dobransky

Mrs. Mary Link

Mr. & Mrs. Stephen Sakovits

Mr. & Mrs. Charles Wilkofsky

\$ 200.00

Mr. & Mrs. Jacobus Aanstoots
Mrs. Theresa Andrejko
Mr. & Mrs. Joseph A. Bellis
Mr. & Mrs. John Bogнар
Mr. Eugene Dery
Mr. & Mrs. Rene Dhaene
Mr. & Mrs. Charles Furesz
Mrs. Elizabeth Kadar
Mr. & Mrs. Joseph Kovacs
Mr. & Mrs. Janos Lorincz
Mr. & Mrs. Andras Pal
Mrs. John Pataky
Mrs. Bela Paulovits
Mrs. Vera Polonkay
Miss Helen Schwartzinger
Mr. & Mrs. Joseph Sipos
Mr. & Mrs. George Stipisich
Mrs. Julius Szabo
Mr. & Mrs. John Tardy
Mr. & Mrs. Daniel Tyukody
Mr. & Mrs. John Waldorf
Mr. & Mrs. George Wallner

\$ 250.00

Mr. & Mrs. Joseph Ruppert

\$ 192.00

Mr. & Mrs. Stephen Celmer
Mr. & Mrs. Joseph Einholz & A.
Mr. & Mrs. Paul Hegmegee
Mr. Joseph Szep

BUILDERS

\$ 190.00

Mr. & Mrs. Stephen Akocs

\$ 170.00

Mr. & Mrs. Jacob Scheffler

\$ 160.00

Mrs. Louis Bernath
Mr. & Mrs. Lawrence Eslinger
Mr. & Mrs. Andrew Horvath
Mr. & Mrs. James Lanspery
Mr. & Mrs. Andrew Prelich Jr.
Mr. & Mrs. Zoltan Ramsey
Mr. & Mrs. Joseph Vugrinecz
Mr. & Mrs. Joseph Winter

\$ 150.00

Anonymus
Miss Theresa Arch
Mr. & Mrs. Nicholas Ban

Mr. & Mrs. Emil Baron
Mrs. Julius Becsey
Mrs. Martin Berei
Mr. Joseph Birkner
Mr. & Mrs. Stephen Biro
Mrs. John Boros
Mr. & Mrs. Joseph Borsch
Mr. & Mrs. Olaf Christiansen
Mr. & Mrs. Peter Ciminello
Mr. & Mrs. Michael Csaszar
Mr. & Mrs. Joseph Dittrich
Mr. & Mrs. Lawrence Erli Jr.
Mr. & Mrs. Frank Esses
Mr. & Mrs. Rudolph Faust
Mr. & Mrs. Joseph Fett
Mr. & Mrs. Stephen Geng
Mrs. Margaret German
Mr. & Mrs. John Godla
Mr. & Mrs. Stephen Gyorgydeak
Mr. & Mrs. Edward Halasz
Mr. & Mrs. Ernest Hayzer
Mr. & Mrs. Frank Herczig
Mrs. Anna Horvath
Mr. & Mrs. Andrew Horvath
Mr. & Mrs. Eugene Horvath
Mr. & Mrs. Joseph Horvath
Mr. & Mrs. Joseph Horvath (Parker A.)
Mr. & Mrs. John Jacob
Mr. & Mrs. Joseph Jambor
Mrs. Vendel Jencsky
Miss Minnie Johnson
Mr. & Mrs. Karl Kaiser
Miss Margaret Kiraly
Mr. & Mrs. John Kozma
Miss Mary Kral
Mr. & Mrs. Stephen Kupetz
Mr. & Mrs. Joseph Lafko
Mr. & Mrs. Alexander Lakatos
Mr. & Mrs. Anthony La Mantia
Mr. & Mrs. Adam Laudenschach
Mrs. Catherine Lehner
Mrs. Wilhelmina Link
Mr. Charles Lipiczki
Mr. & Mrs. Rezso Lorincz
Mr. & Mrs. Henry Mackowiak
Mr. & Mrs. Stephen Mancz
Mr. & Mrs. Coloman Mattyasovsky
Mr. & Mrs. Martin Mayer
Mr. & Mrs. Peter Mazzolani
Mrs. Helen Medek
Mr. & Mrs. Joseph Merk
Mr. & Mrs. Julius F. Miller
Mr. & Mrs. John Muhr
Mr. & Mrs. Andrew P. Nagy
Miss Helen Nemeth
Mr. & Mrs. Edward Padykula

Mr. & Mrs. John Palmer
Mrs. Helen Pass
Mrs. Paul Pecsic
Mr. & Mrs. John Peidl
Mr. & Mrs. Salvatore Perrone
Mr. & Mrs. Laszlo Peto
Mr. Geza Pongracz
Mrs. Elizabeth Purinski
Mr. Kalman Reisinger
Miss Vitina Rollo
Mr. & Mrs. John Rosta
Mr. & Mrs. John Salamon
Mr. & Mrs. William Salisky
Mr. & Mrs. Karl Schellenberg
Mr. & Mrs. Joseph Schwartzinger
Mr. & Mrs. Martin Schwartzinger
Mr. & Mrs. Donald Selesnick
Mr. & Mrs. Ernest Slavichak
Mr. & Mrs. John Staudinger
Mr. & Mrs. Matthew Stephanac
Mr. & Mrs. George Strobl
Mr. & Mrs. Stephen Sudar
Mr. & Mrs. Stephen Suralik
Mrs. Lena Sylvester
Mr. & Mrs. John Szabo
Mr. & Mrs. Herbert Taylor
Miss Ellen Toth
Mrs. Mary Toth
Mr. & Mrs. Stephen Toth
Mr. & Mrs. Leo Tysko
Mr. & Mrs. Joseph Ubelhart
Mrs. Christian Ullmann
Mr. & Mrs. Joseph Viszoki Jr.
Mr. & Mrs. Vendel Waldraf
Mrs. Margaret Wester
Mrs. Albert Wilson
Mr. & Mrs. Frederick Windt
Mr. & Mrs. Joseph Winter
Mr. & Mrs. Ignatius Wolfe
Mr. & Mrs. Emil Yozsa
Mrs. Margaret Zechmeister
Mr. & Mrs. John Petro
Mr. Stephen Szabo

Mr. & Mrs. Frank Zagon \$150.00
Mr. & Mrs. John Fugel \$200.00
Mr. Alex Palmer \$360.00

GIFTS

\$ 132.00

Mr. Andrew Jansak

\$ 125.00

Mr. & Mrs. Anthony Mersich
Mr. & Mrs. Joseph Wachtler

\$ 120.00

Mr. & Mrs. Julius Biro Jr.
Mrs. Joseph Bidler
Mr. & Mrs. Kalman Gereny
Mr. & Mrs. Wendel Geng
Mr. & Mrs. Joseph Hubay Sr.
Mr. & Mrs. Karoly Klein
Mrs. Emery Nanai
Miss Anna Novotnik
Mr. & Mrs. Walter Palach
Mr. Stephen Schweighardt
Mr. & Mrs. John Varga

\$ 105.00

Mrs. Julia Kormendy

\$ 100.00

Anonymus
Mr. & Mrs. Stephen Bartek
Mr. & Mrs. Michael Bernat
Mrs. Miroslav Boyko
Mrs. Mathilda Csonka
Mr. & Mrs. Anthony Deak
Mrs. John Frank
Mrs. Julia Furstinger
Mr. & Mrs. Nicholas Fodor
Mrs. Joseph Elek
Mr. & Mrs. John Geiger
Mrs. Andrew Ginter
Mrs. Margaret A. Harsaghy
Highland Casino, Inc.
Mr. & Mrs. Ernest Illenyi
Mrs. Andrew Juhasz
Mr. & Mrs. Andrew Kiraly
Mr. & Mrs. William Kiss
Mrs. Theresa Kochan
Mr. Barney Kortvelyesi
Mr. & Mrs. S. Kovacs
Mr. & Mrs. John Kuszko
Mr. & Mrs. Frank Mondics
Mr. & Mrs. Adolph Monschauer
Mr. & Mrs. Joseph Nagy (Third St.)
Mrs. Andrew Nagy
Mr. & Mrs. Joseph Nagy
Mr. & Mrs. Michael Pfefferkorn (Clifton)
Mr. & Mrs. Joseph Puskas Sr.
Mr. Alex Radichevich
Mr. John Scheffler
Mrs. Elisabeth Szabo
Mr. & Mrs. Charles Szendrei
Mrs. Joseph Szilasi
Mr. Stephen Szkiba

Mr. & Mrs. Geza Torok
Mr. & Mrs. Michael Torok
Mrs. Thomas Torok
Mrs. Helen Varga
Mr. & Mrs. Walter Visco
Mr. & Mrs. Frederfck Wojcik

\$ 80.00

Mr. & Mrs. George Legrady

\$ 75.00

Mr. & Mrs. Charles Em Jr.
Mrs. Sue Royce

\$ 60.00

Mrs. Frank Conover

\$ 50.00

Mr. & Mrs. John Bayus Jr.
In Memory of Stephen Boros
Mrs. Julia Feczter
Mr. & Mrs. John Goller
Mrs. Victor Gyorgy
Mrs. Julia Horvath
Mr. & Mrs. William Koller
Mr. Frederick Kormann Sr.
Mr. & Mrs. James Novak
Mr. & Mrs. Stephen Novak
Mr. & Mrs. Stephen Macho
Mr. & Mrs. Michael Pfefferkorn
Mr. & Mrs. Victor Potondi
Mr. & Mrs. Andrew Rinko
Mr. & Mrs. John Ruppert
Mr. & Mrs. Albert Salzer
Mr. & Mrs. Joseph Szerencses
Mr. & Mrs. Michael Siegli
Mrs. John Szilasi
Mr. Michael Szorocsina
Mr. Michael Toth
Mr. & Mrs. Stephen Toth
Mr. & Mrs. Stephen Tontsits
Mrs. Julia Wutch
Mr. & Mrs. Michael Yanko
Mrs. John Borosch
Mrs. Mary Horvath

\$ 25.00

Mr. & Mrs. John Fengya
The School Sodality
Mr. & Mrs. George Kerstner
Mrs. Edward Kramer

GIFTS OF LESS THAN \$50.00

\$ 30.00

Mrs. Rosa Trippon
Mrs. Joseph Buzonsky
Mrs. Stephen Maczar

\$ 25.00

Mr. & Mrs. Andrew Toth
Mr. & Mrs. Stephen Pukl
Mrs. Charles Luka
Mr. & Mrs. Leon Morgan
Mr. Joseph Pihokker
Mrs. Michael Dekker
Mr. & Mrs. Eugene Mc Mahon
Mrs. Matthew Ressler
Mrs. Stephen Gyorgy
Mrs. John Szerkai
Mr. & Mrs. Charles Fekete
Mr. & Mrs. Edward Szabo
Mrs. Rose Barbato
Mr. John Czarneki
Mr. & Mrs. John Zakopcsan
Mr. & Mrs. Stephen Horvath
Mr. & Mrs. Anthony Soos
Mr. Andrew Schimpf
Mr. & Mrs. Leo Demareszki

\$ 20.00

Mr. Peter Takacs
Mrs. Emilia Eder
Mr. & Mrs. John Krehel

\$ 10.00

Mrs. Julius Mossay
Dr. Frank Palmer
Mrs. Mary Pihokker
Mrs. James Egyud
Mr. Kalman Horosz
Mr. & Mrs. Joseph Kraus
Mr. & Mrs. Joseph Furesz

\$ 5.00

Theresa & Charles Gross
Mr. & Mrs. Stephen Hanak
Mrs. Stephen Prebolsky
Mrs. Stephen Homolya

\$ 6.00

Mrs. Julia Prohaszka

\$ 10.00

Mrs. Elizabeth Obsuth
Mrs. Elizabeth Doczy
Mr. & Mrs. Andrew Tyukody Jr.
Mr. John Bognar
Mr. & Mrs. John Salvetty



S P O N S O R S

Dedication of the School

English Rosary Society	\$ 500.00
Hungarian Altar & Rosary Society	\$ 500.00
P.T.G.	\$ 500.00
English Holy Name Society	\$ 300.00
Hungarian Holy Name Society	\$ 200.00
Mr. & Mrs. Stephen Cooper	\$ 100.00
Third Order of St. Francis	\$ 50.00
Sodality of St. Stephen's	\$ 25.00



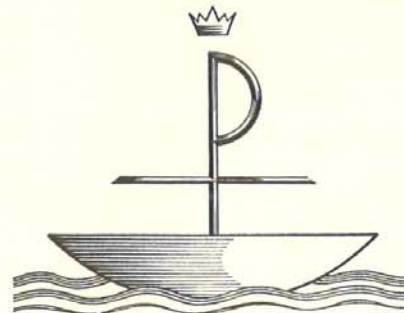
BUSINESS PATRONS

\$ 100.00	
J. H. Steele & Sons	48 North 2nd St., Paterson, N.J.
\$ 50.00	
"Bill Electrical Contractor"	
Bela Keresztes	400 Lafayette Ave., Passaic, N.J.
\$ 25.00	
Joseph T. Bizub Funeral Homes	Clifton and Passaic
Kramer's Florist	27 Monroe St., Passaic, N.J.
St. Stephen's Bowling Club	
George Van Varick Co.	207 Piaget Ave., Clifton, N.J.
\$ 10.00	
Bajo's Market	220 3rd St., Passaic, N.J.
Imre Huber, közjegyző, fordító	134 Fifth St., Clifton, N.J.
George's Service Center	65 Ackerman Ave., Clifton, N.J.
Independent Electrical Construction Co.	105 Prince St., Paterson, N.J.
L. Shupik & Sons, Inc.	145 Monroe St., Passaic, N.J.
\$ 5.00	
Jezierski's Meat Market	Passaic, N.J.
Kudla Travel Ins. Agency	32 Monroe St., Passaic, N.J.
John J. Labash & Sons	40 Monroe St., Passaic, N.J.
Service Plumbing Supply Co.	205 Monroe St., Passaic, N.J.
Simon Bros Elec. Co. Inc.	305 Monroe St., Passaic, N.J.
S. Zaentz & Sons Hardware	286-8 Monroe Str., Passaic, N.J.
Bellet Coal & Lumber Co	100 Pierre Ave., Garfield, N.J.
\$ 2.00	
Sunny Days	Monroe St., Passaic, N.J.
\$ 1.00	
John's Wine & Liquor	264A Parker Ave., Clifton, N.J.
Lexington Bottling Works, Inc.	371 Highland Ave., Clifton, N.J.
Star Barber Shop	171 Outwater Lane, Garfield, N.J.
Star Music Shop	348 Bloomfield Ave., Caldwell,

PLEDGES TO BE FULLFILLED PLEDGED - NEW DRIVE

by

Mr. & Mrs. John Stampfel	Mr. & Mrs. Dennis Bunszan
Mr. & Mrs. Joseph Gaydos	Mr. & Mrs. George Kish
Mr. & Mrs. Frank Eperjesi	Mr. & Mrs. Stephen Czezc
Mrs. Emil Sadlach	Mr. & Mrs. Joseph Horvath
Mr. & Mrs. Leslie Erlinger	Mr. & Mrs. Otto Palfi
Mr. & Mrs. John Militello	Mr. & Mrs. Robert Papania
Mr. & Mrs. George Wolauschek	Mr. & Mrs. Stephen Barany
Mr. & Mrs. George Takach	Mrs. Stephen Banas
Mr. & Mrs. Martin Kerstner	Mr. & Mrs. Bela Koteles
Mr. & Mrs. Emil Kohler	Mr. & Mrs. Michael Csure
Mr. & Mrs. George Mattyasovszky	Mr. & Mrs. William Sarkozy
Mr. & Mrs. Nandor Urai	Mr. & Mrs. H. Furtenbacher
Mrs. Bela Dobsa	Mr. & Mrs. Joseph Bekefi
Mr. Stephen Busch	Mr. & Mrs. John Stankoczy
Mr. & Mrs. Joseph W. Kelemen	Mr. & Mrs. Imre Karaszegi
Mr. & Mrs. Alexander Csizmai	Mr. & Mrs. Dezso F. Benyo
Mr. & Mrs. Charles Andreansky	Mr. & Mrs. Joseph Bekefi
Mr. Sandor Petrovich	Mr. & Mrs. Tibor Szabo
Mr. & Mrs. Joseph Goller	Mr. & Mrs. Louis Magyari
Mr. & Mrs. Albert Abromitis	Mr. & Mrs. Istvan Kulina
Mr. & Mrs. Egon Leubner	Mr. & Mrs. Stenley Kotovicz
Mrs. Louis Herczeg	Mr. & Mrs. Drabik
Mr. & Mrs. Paul Kovalik	Mr. & Mrs. Frank Pinter
Mr. & Mrs. Istvan Karolyi	Mrs. Ethel Muray
Mr. & Mrs. Nicholas Lippoczky	Mr. & Mrs. Lester Zyskowski
Mr. & Mrs. Tibor Fekete	Mr. & Mrs. Ronald Fornal
Mrs. Charles Jaretsky	Mrs. Bela Lendvai
Mrs. Joseph Dioslaki	Mr. & Mrs. Edward Moesle
Mrs. John Youngmenn	Mrs. Stephen Vancho
Mr. & Mrs. Laszlo Lesko	Mrs. Anna Hayzer
Mr. & Mrs. Michael Bencze	Mr. & Mrs. Bela Varga
Mr. Laszlo Kerkay	GIFTS - OPEN
Mr. & Mrs. Frank Zalasy	*****
Mr. & Mrs. John Nemeth	Mr. & Mrs. Stephen Szafko
Mr. & Mrs. John Onody	Mr. & Mrs. George Kulich
Mr. & Mrs. Louis Varga	Mr. & Mrs. John Kunzweiler
Mr. & Mrs. Julius Kovacs	Mr. & Mrs. John Gaspar Jr.
Mr. & Mrs. James Source	Mr. & Mrs. Emery Miszlai
Mr. & Mrs. Leonard Labriola	Mr. & Mrs. Stephen Becsei
Mr. & Mrs. Dennis Gozdek	Mr. & Mrs. Imre Burasi
Mr. & Mrs. Benjamin Hendricks	Mr. Nicholas Bedoe
Mr. & Mrs. Stephen Nagy	Mr. Richard Ziegelhoffer
Mr. & Mrs. Michael Pinter	Mr. & Mrs. Alex Missak
Mr. & Mrs. John Pady	Mr. & Mrs. John Nosal
Miss Therese Arch	Mr. & Mrs. Joseph Makl
Mr. Francis Kish	Mr. & Mrs. Robert Hicks
Mr. Lajos Orlanszki	Mr. Stephen Schweighardt
Mr. & Mrs. Joseph Molnar	Mrs. Rose Getzewich
Mr. & Mrs. Ernest Biczak	Mr. & Mrs. Albin Nivelos
	Mr. Kalman Horosz



B E N E F A C T O R S

PARISHIONERS

\$ 10.00

Mr. & Mrs. Paul Bacsardi
Brantner Family
Mr. & Mrs. Steven Erdos
Mr. & Mrs. Joseph Farkas
Walter B. Halka
Mr. & Mrs. Frank Kaleta
Mr. & Mrs. Laszlo Karoly
Robert C. Melillo
Mr. & Mrs. Louis Polonkay
Mr. & Mrs. Z. Remsey
Suralik Family
Tichacek Family

\$ 5.00

Mr. & Mrs. Laszlo Abonyi
Mrs. Mary Bacsardi
Mr. & Mrs. Stephen Barany
Joseph Bekefi Family
Mr. & Mrs. M. Bernat
John Bernardine
Mr. & Mrs. G. Bodnar
Mr. & Mrs. Olaf Christiansen
Mr. & Mrs. David Eagler
Joseph Einholz & Family
Dr. M. Fernhoff
Mr. & Mrs. George Fett
Fornal Family
Clara Fugel
John Fugel
Mr. & Mrs. Emil Galka
Gabor Aron No. 6 Boy Scout Troop
Mr. & Mrs. B. Godri
Mr. & Mrs. G. Griffoul
Harsaghy Family
Thomas R. Hilberth
Mr. & Mrs. Frank Horvath
Karl, Frank & Michael Kadar
Mr. & Mrs. Joseph Kassai
Mary Kelemen
Mr. & Mrs. R. Lorincz
Mr. & Mrs. John Micklus & Family
Ernest J. Mozer & Family
John Onody
Mary Onody
Mr. & Mrs. O. Paoloni
Mr. & Mrs. Frank Papp
Mr. & Mrs. Andrew Pal
Mr. & Mrs. W. Savino
Mr. & Mrs. J. Schaeffer
Mrs. Elizabeth Seitz
Mr. & Mrs. Joseph Sipos
Mr. & Mrs. Joseph Staudinger & Family
Mr. & Mrs. J. Steinbinder
Mr. & Mrs. J. Szewczyk & Children
Mr. & Mrs. John Szilasi
Mr. & Mrs. Joseph Szilasi
Mr. & Mrs. John Terr
Mr. & Mrs. Daniel Tyukody
Mrs. G. C. Van Dyk
John J. Virag
John J. Virag & Family
Ann & Joseph Yugrinecz

\$ 3.00

Mr. & Mrs. Frank Borosch
John, Peter & Virginia Eagler
Mrs. Frank Eperjesi
Miss Magdalena Heidrich
Mrs. Julia Kleso

Amalia Kovacs
Mr. & Mrs. Steven Kovacs
Ann Lansperry
James Lansperry
Mr. & Mrs. Andrew P. Nagy
Mr. & Mrs. M. Pihokker
Mr. & Mrs. M. Pihokker & Family
Joseph Ubelhart
Julia Ubelhart

\$ 2.50

Frank Kugyela
Magdalene Kugyela

\$ 2.00

Mrs. Catherine Andrea
A. Anguilli
Mrs. Mary Ballag
Helen Benedek
Geza Benedek
Mrs. Elizabeth Boros
Mrs. Vilma Boska
Mr. & Mrs. J. Botosh
Family Lorenz Erli Sr.
Mrs. Anna Esik
Mr. & Mrs. Frank Esses
Joseph Felso Sr.
Mr. & Mrs. Ronald Fornal
Mr. & Mrs. J. Gieger
Mrs. Anna Gogoy
Carol Ann Gogoy
Sid Goldberg
Mr. & Mrs. Ernest Gumann
Family Frank Himmelsback
Mr. & Mrs. Steve Holzli
Illenye Family
Joseph Keresztes
Frank Keresztes
Mrs. Frederick Kertesz
Mr. & Mrs. Steve Kopas
Mrs. Emma Kovacs
Edward Lafko
Mr. & Mrs. Lakatos
Alex J. Lakatos
Mr. & Mrs. T. Maiello
John Monte Jr.
Anna O'Shalkin
Sylvia Olszewski
Mr. Steven Palatinus
Mrs. Maria Palatinus
Mr. & Mrs. Louis Papcun
Mr. & Mrs. Alfred J. Petro
Mr. & Mrs. John Petro
Polka Dot
Mr. & Mrs. Carl Shortman
Mrs. Frank Sferruzzo
Mrs. Julia Sonn
Sorce Family
John Stampfel
Mrs. E. Stipisich
Mr. G. Stipisich
Mr. & Mrs. John Szabo
Mr. & Mrs. John Szabo & Family
Mrs. Thomas Torok
Mr. & Mrs. Steven Toth
Gab. Yugrinecz
Mr. & Mrs. John Wagner
Mrs. Albert Wilson
Mr. & Mrs. Edward Wright
F. Zimmermann
\$ 1.00

A Friend from Garfield, N.J.
Mr. & Mrs. D. Aanstoos
Mr. J. Aanstoos

Mrs. J. Aanstoos
Charles Ablahani
Edward J. Armitage
George & John Bakonyi
Mr. & Mrs. John Bakonyi
Helen Bayus
Katherine Bayus
William Betz
Harold Bradle
Denes Burszan
Denes Burszan & Family
A. Campana
Mr. Charles Campbell
Mr. & Mrs. P. Ciminello
Dan Cofone
A. V. Costantin
Mr. & Mrs. Michael Csura
Mr. Lorand Derka
Mrs. Lorand Derka
Mr. & Mrs. Michael Deutsch
S. Dubroff
M. Elkovics
Joseph Felso Jr.
Mr. & Mrs. Joseph Fett
Mr. Gregory Fitz
Mr. & Mrs. George Frast
Mrs. Esther Gaspar
Jeffrey & Robert Gogoy
Patricia & Tommy Griffoul
Peter Griffoul
Mr. & Mrs. Alfred Hausler Jr.
Mr. & Mrs. Albert Hausler
Albert, Agnes & Lorraine Hausler
Mrs. Gizella Hausler
Martin & Elizabeth Hausler
Mr. & Mrs. John Holzli
Mr. & Mrs. Imre Huber
Minnie M. Johnson
Anne K. Tulenko
Florence Junda
Miss Agnes Karoly
Miss Susanne Karoly
Judit Keresztes
Le Roy H. Kirk
Mr. George Kish
Mrs. Helen Kish
George Kochan
Theresa Kochan
George Komenda
Michael Komenda
Stephen Komenda
A. H. Kopp
Berci Kormann
Viktoria Kormann
S. Kotowicz
Mr. & Mrs. Paul Kovalik
Mrs. Rose Kudriczy
Mrs. Edmund Kuklis
Steve Kulcsar
Leonard Fabriola
L. Labriola Sr.
Anthony La Mantia
Mary La Mantia
Mrs. Catherine Lehner
Tommy Lehner
Mrs. Frank Link
Henry Magyari
Betty Miller
Mitchell
Geza Oltay

Geza Oltay Jr.
Susan Oltay
Mr. & Mrs. P. Pampanin
Mrs. Irene Palinkas
Mr. & Mrs. Robert Papania
Mrs. Joseph Papp
Mr. & Mrs. Radacovski
Mr. & Mrs. John Reichardt
Mr. & Mrs. R. Reiner
Vitina M. Rollo
Mr. & Mrs. Joseph Ruppert
Lorraine Sabol
Stephen Sonn
Walter Sannik
Craig Savino
Debbie Savino
Judith & William Sarkozy Jr.
Mr. & Mrs. Andrew Schiro
Mrs. T. Schlegel
Mr. & Mrs. J. Schwartzinger
Helen Schwartzinger
Helen Schwartzinger
Mr. & Mrs. John Sledodnik
John Staudinger
Suzan Staudinger
St. Stephen's School Kindergarden
St. Stephen's School - 1st Grade
St. Stephen's School - 2nd Grade
St. Stephen's School - 3rd Grade
St. Stephen's School - 4th Grade
St. Stephen's School - 5th Grade
St. Stephen's School - 6th Grade
St. Stephen's School - 7th Grade
St. Stephen's School - 8th Grade
Nancy Szabo
Agnes Szott
Joseph Szott
Priscilla Szott
Mrs. Mary Szuch
Miss Frances Taylor
Mr. Herbert Taylor
Mrs. Herbert Taylor
Agnes Toth
John E. Toth
Glenn-Jill Toth
Mr. & Mrs. John Toth
Mr. & Mrs. Robert Tomaskovic
Mr. & Mrs. J. Traier
Mrs. Margaret Troyak
E. Yugrinecz
M. Yugrinecz
Mrs. Alexander Wagnetz
Mr. & Mrs. John Waldorf
Dr. G. Wallner
Mrs. G. Wallner
Alex Wolkensdorfer
Calman Wolkensdorfer
John Wolkensdorfer
Louis Wolkensdorfer
Maria Wolkensdorfer
Frank Zalasy
Frank Zalasy & Family
Mr. Istvan Zichy

\$ 2.00

Mr. Laszlo David
Mr. Viktor Varza





Trustees & Building Committee - Standing: Keresztes B., Károly L., Virág J., Bodnár G., Kaleta F.,
Sitting: J. Szilassie, P. Bacsardi, Ft. Dunay, J. Dorchak, L. Polonkay

Uj kulturházunk népek templóma
lesz majd: kollektiv hangya-műremek!
Magyar malterben magyar könny remeg
s midőn szívemet beleépitem:
a minden-ember álmát szépítem!

“Örökarcu magyar” –
Mécs László

LIST OF ACTIVE BUILDING CAMPAIN WORKERS

Uj iskolaépítkezésre felajánlásokat gyűjtő hivek névsora

László Abonyi	Ted Harsaghy	Sándor Lakatos	Andrew Pusztai
Paul Bacsárdi	John Heidrich	Joseph Leili	Joseph Rosta
John Bakonyi	Stephen Holzli	László Lóránt	John Reichardt
Arthur Barilló	Frank Horváth	Nicholas Lippóczy	William Savino
Gábor Bodnár	Emery Huber	Stephen Naphotz	Michael Schmiedt
László Dávid	Joseph Jámbor	Ernest Marton	George Strobel
Attila Derka	Lester Jámbor	Rezső Marton	Tibor Szaday
Lóránd Derka	Frank Kaleta	George Mattyasovszky	Joseph Szép
Joseph Dióslaki	László Károly	Ernest Mozer	John Szilasi
Tibor Fekete	Stephen Károlyi	Sándor Nagy	Joseph Szilassie
George Fett	Joseph Kassai	János Németh	John Terr
George Frast	Casimer Kendra	Géza Oltay	Robert Tomaskovics
Joseph Farkas	Béla Keresztes	András Pál	Stephen Tóth
Emil Galka	Béla Keresztes Jr.	Warren Pazin	Michael Trojak
Ben Godri	László Kerkai	Alfred Petro	András Varga
George Griffoul	Stephen Kopasz	John Peidl	John J. Virág
Joseph Fett	Stephen Kovács Sr.	Michael Pihokker	Emery Zichy
	Florian	Zimmerman	

Emlékkönyv
Szt. István R. K. Magyar Egyházközség új
iskolaépületének felszentelésére

Eredeti kiadás: 1967. április 9.

REPRINT EDITION

A digitális változat 2015-ben készült.

Készítette: Rev. Vas László

Digitális utómunka és internetváltozat: Dudás Róbert Gyula